AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIARANSON, 7 JUNI 2023

CMB Y SFFC TA APORTA NA BRIGHTER FUTURE ACADEMY FOUNDATION

EDUCACION PA PERSONANAN CU LIMITACIONNAN MENTAL Y NEUROLOGICO

9

2

DISCRIMINACION SOCIAL BISTO ENTRE UN PARLAMENTARIO Y UN PASHENT RIBA DAGGELDVERGOEDING

3

UN SITUACION HOPI TRISTO

MAMA MESTER PAGA CASI 2 MIL FLORIN DI SCHOOLGELD Y AIRCO DI 4 YIU

6

CORTE A CONDEN'E PA MENASA DI KIMA CAS DI SU YIU

CASO TRISTO UN MAMA ADICTO DI 64 AÑA BIBANDO RIBA CAYA DOOR DI SU ADICCION

Discriminacion social bisto entre un Parlamentario y un pashent riba daggeldvergoeding



IPKO a yega su fin y apesar di tur intento pa parlamentarionan tanto di Caribe como di Hulanda trata di convence nan mes y pueblo cu e reunion tabata fructifero, en realidad tin cu constata cu nada concreto a sali for di e reunion aki.

Tabata bisto riba cara di varios participante for di e isla CAS cu e adaptacion di orario no a sinta nan bon, ya cu por mira caranan cansa, wowonan mita habri y den algun caso hasta completamente cera ya cu tabatin oradonan cu a papia hopi pero sin bisa mucho.
E reunion aki a lanta stof sin duda pa papia ariba, caminda pueblo a wordo poni na altura e suma di placa cu parlamentarionan a ricibi pa atende e reunion aki cu simplemente no tabatin beneficio pa pueblo.

Tin un discriminacion social formal den henter e proceso aki, caminda ta manda parlamentarionan Hulanda of cualkier otro caminda cu tur gasto paga, anto ampliamente paga pero ora cu yega na situacionnan mucho mas serio, esaki ta resulta di ta un berguensa.
Cada Parlamentario of funcionario kendenan a biaha pa Hulanda pa atende e reunion di IPKO, ta ricibi e suma di $450 pa dia, cual ta gasto di hospedahe, cuminda y transporte pero gobierno Hulandes pa gran parti a cubri transporte di hotel pa e sitio di reunion durante di e siman cu e reunion a tuma luga.

Pagando un hotel $100 pa anochi, tur cu a asisti na IPKO lo keda cu casi $300 pa dia mirando cu na e reunion mes, ta sirbi snacks of algo otro di come y no ta cuestion di pone na duda kico parlamentarionan ta haci cu e placa cu lo sobra di e biahe aki pa Hulanda.

Sinembargo tin cu papia di un discrimacion social formal sin duda ora cu compara e "luho" aki cu parlamentarionan ta gosa di dje, mientras cu den e sector di cuido medico, tin hende cu merece e tipo di ayudo aki, ora cu nan biaha pa bay den exterior pa un of otro tratamento.
Increibel cu un pashent cu ta biaha pa Colombia, ya cu ta eynan mayoria ta bay of cualkier otro pais cu nan ser manda, ta ricibi for di AZV, un suma di entre $10 of $15 pa dia, pa nan come y gasto di transporte y den e caso aki, tambe tin pashentnan cu ta resta placa di e gastonan aki.
Pues ta bisto e discrepancia aki, caminda parlamentarionan cu ta ricibi un bon salario, cu no ta bayendo den exterior pa busca nan salud, ta ricibi un sosten financiero asina amplio anto un persona cu ta sufri di un of otro emergencia medico, ta ricibi un suma asina limita compara cu e gasto diario di parlamentarionan.

Pa colmo durante di e reunion di IPKO, caminda ta reuni pa atende asuntonan di interes general di paisnan miembro di Reino Hulandes, no a trata ningun punto cu ta atende cu e tipo di discriminacion social aki.
E unico topico riba abuso y discriminacion social cu a ser trata siman cu a pasa na Den Haag tabata relaciona cu e rol cu Hulanda a hunga den e periodo di sclavitud caminda ainda no ta mucho cla kico realmente kier haci of logra pa trata di drecha algo cu nunca mas lo por wordo drecha.

Loke por wordo drecha y tin cu ser atendi cu'ne sin duda, ta e tipo di situacion ilogico caminda hendenan cu por paga, ta ricibi placa pa nan gastonan y esunnan cu tin mas necesidad, hendenan cu ta luchando cu nan salud y nan bida, ta ricibi un tipo di limosna cu ta simplemente inhusto.

Un situacion hopi tristo

Mama mester paga casi 2 mil florin di schoolgeld y airco di 4 yiu

Durante reunion di IPKO di siman pasa, a atende un punto cu tin di haber cu educacion pero e tema central di e discusion, a bira e situacion di studiantenan di Aruba y e otro islanan, ora cu e hobennan yega Hulanda pa specialisa nan mes.

Ta hopi serio y espantoso sin duda pa realisa cu loke realmente IPKO mester a atende, no solamente mester tabatin di haber cu esunnan cu ta bay studia na Hulanda, ya cu e situacion cu tin na cas na e momentonan aki, na Aruba den enseñansa na tur nivel, ta algo realmente espantoso.

E momento ta yegando cu pa e aña escolar nobo di 2023-2024, un gran cantidad di mucha- y hobennan lo no atende scol of lo bandona nan educacion ya cu simplemente mayornan no tin placa pa paga pa nan yiunan haya educacion.

E limite aki den e crisis social aki, ta asina serio pero pa un motibo of otro, ainda ni sindicatonan y tampoco scolnan, a bati alarma pa e situacion aki ya cu placa no ta yega ni pa come, corda pa paga pa e muchanan bay scol.

AWEMainta ta mustra riba un solo ehempel di loke mayornan a paga pa cuater di nan yiunan cu tin cu atende scol otro aña caminda esun chikito a paga 150 pa schoolgeld y 150 florin pa aircogeld, mientras cu pa dos yiu den nivel di scol basico, e señora tin cu paga 425 florin pa cada un di e muchanan, mientras cu recientemente el a paga un suma di 650 florin pa e yiu cu a bay Mavo.



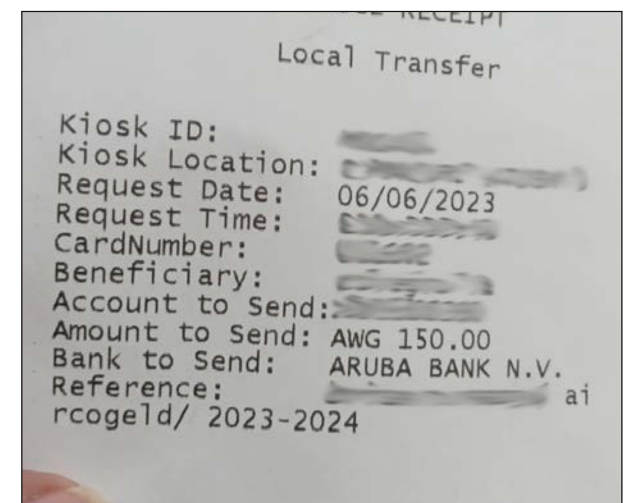


Pues den corto tempo mayornan mester a pone casi 2000 riba mesa pa educacion di nan yiunan mientras cu ainda nan falta pa busca placa pa cumpra uniform nobo, keds of sapato nobo, tas di scol nobo y tambe otro materialnan cu scol ta exigi.

Awor mayornan cu tin yiu cu ta wordo acepta na Colegio Arubano, mayornan tin cu paga e bunita y impactante suma di 1800 florin, faltando ainda uniform, keds y bukinan pa cumpra, pues realmente un situacion cu ta di gran preocupacion.

Pa colmo e gastonan aki ta un hecho caba mientras cu mesun famianan aki, lo wordo confronta cu aumento di costo di bida ora cu gabinete Wever





Croes introduci e ley di 7% di BBO na frontera cu lo haci e situacion financiero di hopi cas di famia, algo sumamente delicado.

No a papia na IPKO di e crisis financiero aki den enseñansa aki na Aruba pero si a papia di futuro di grupo di studiante cu den proximo aña escolar y otro nan dilanti, ta coriendo e peliger di bandona nan educacion ya cu pa falta di suficiente placa pa cubri gastonan di cas y pone cuminda riba mesa, e necesidad aki ta bira un obligacion.

Tristo cu na IPKO ningun parlamentario no di Hulanda, di Aruba, Corsou y Sint Maarten, a durf di presenta e punto aki pa deliberacion y discusion.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Aumenta pensioen pa grandinan di Aruba

"E cifranan ta papia pa nan mes. E dolor cu nos ta scucha di nos pensionadonan ta wordo confirma pa e cifranan di CBS y SVB. Tanto e pensionado soltero como pareha ta core cu un deficit grandi tur luna". Esaki ta locual lider di oposicion mr. Mike Eman, a expresa despues cu diferente parlamentario cu ta sostene e pensamento di gobierno aki, a expresa cu su proposicion lo no ta alcansabel.



Mr. Mike Eman ta bisa cu e gritonan aki "cu no por" no ta prome bes cu AVP ta scucha nan. Asina nan a bisa tambe, ora cu Henny Eman a bisa di lo redobla e pensioen. Pero e realidad di locual a wordo logra mes a contradeci nan pa semper: Henny Eman a redobla e pensioen.

Nos a tende e mesun cancionnan bieu aki cu introduccion di un pensioen general no ta posibel, viebaansweg pa San Nicolas no ta posibel, cu e ringweg, awe Watty Vos Boulevard no ta posibel, kita medidanan no ta posibel, reparatietoeslag pa esnan di menos recurso, schoolkinderentoeslag pa famianan riba bijstand no ta realistico, pero un cos tur e cosnan idealnan aki tin e comun: nan ta pa e Pueblo y AVP a realisa nan. Ta hopi di e visionnan progresivo aki, manera nos vision Green, cu a wordo ataca cu e mesun disco raya di esnan cu ta purba di contraresta AVP, cu nos proposicionnan lo no ta realistico, hecho a prueba cu SI POR.

Esnan cu no kier mira e necesidad di pueblo ta un reaccion so nan conoce "cu no por". Nan ta analisa mecanicamente, technocraticamente, burocarticamente sin envolvi vision, necesidad y responsabilidad. Asina nan ta yega na bisa nos pueblo cu no tin "con" pa haci esaki of esey. Asina nan ta yega na e decisionnan totalmente desconecta for di realidad, abstrahi di necesidad y completamente for di sla.

Eman ta bisa cu a yega momento pa wak prome kico e necesidad di pueblo ta. DICON mester duna un alivio, dicon mester aumenta bijstand, dicon mester introduci un schoolkinderentoeslag, dicon mester introduci un pensioen general, dicon mester drecha y renoba, schoolnan, barionan, monumentonan y centronan di ciudad. Ora cu bo haci e analisis nan aki y mira e urgencia, sinti berdaderamente e dolor y necesidad, bo ta hacie bo tarea pa haya e "con" pa hacie.

Eman ta accentua cu den su relato final pa aña 2022 CBS a duna di conoce cu un persona adulto mester di 2560 florin minimal pa luna pa un sobribencia digno. E pensioen di un soltero segun cifranan di SVB ta 1215 florin pa luna.

Esaki kiermen cu un pensionado soltero cu ta biba su so ta core cu un deficit di 1345 florin pa luna.

Dos persona adulto, pues por ehempel un pareha pensionado mester, segun CBS, un entrada di 3840 pa luna. E pensioen di un pareha segun cifranan di SVB ta 2046 florin pa luna. Esey kiermen cu un pareha pensionado cu ta biba nan so ta core cu un deficit di 1794 florin pa luna.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu ta imposibel y inhusto pa laga e situacion penoso aki asina. "P'esey cuminsa habri boso wowo, boso consenshi y curason y mira e "dicon" anto podise lo por haya e caminda "con" pa yuda nos Pueblo y Pais, e lider di oposicion mr. Mike Eman a termina bisando.

Efecto di BBO na frontera

Prijs di airco converter lo no baha bou di 3 mil florin



Mientras cu Minister di Finansa Xiomara Maduro hunto cu parlamentarionan cu ta sostene gobierno ta insisti cu introduccion di BBO na frontera lo no tin consecuencia riba prijs di productonan, ya caba tin indicacionnan concreto con devastado esaki lo ta na momento cu e bira oficial, manera cu Raad van Advies a señala den su rapport.

Comerciantenan a bin ta mustra caba pa algun luna caba cu e medida aki lo tin su consecuencianan serio cune y esaki a wordo sostene pa Raad van Advies y tambe partido AVP. cu a mustra cu e consecuencianan lo bay tin un impacto sumamente negativo pa pueblo di Aruba, mirando cu esaki ta nifica un aumento riba productonan.

Loke ta logico ya cu un caminda e placa tin cu Sali, ya cu introduccion di 7% di BBO na frontera, lo produci pa gobierno un suma di 40 miyon florin pero no tin ningun comerciante na Aruba, cu tin e placa aki pa “regala” gobierno sin cu e ta saca esaki di un otro caminda.

E otro caminda aki ta nifica cartera di pueblo y esaki lo bay percura pa ainda mas problema social-financiero pa un pueblo cu ya ta luchando pa tene cabes riba awa pa nan no hoga den e pobresa cu ta existi den tur bario.

Den fin di siman cu ta tras di lomba, un biaha mas por a nota aumento riba productonan compara cu e siman anterior, aumentonan di un pa dos florin pero tambe di 4 florin te cu 5 florin di aumento, sin splicacion y sin hustificacion.

Pueblo tin su necesidadnan pero ta mustra cu tin comerciantenan cu ya caba a bin ta anticipando e impacto financiero di BBO na frontera, introduciendo esaki den productonan cu nan tin ta bende, abusando di e forma aki di consumidonan.

Mientras tanto tin algun negoshi cu ya a informa clientenan cu nan productonan lo bira mas caro dor di e medida cu gobierno ta bay introduci, entre otro prijsnan di airco segun informacion ricibo, lo conoce un aumento di 300 florin pa uno, anto sin conta instalacion aden, mientras cu un airco ‘converter’ cu supuestamente tin cu yuda esunnan cu cumpra esaki un alivio riba gasto di coriente, e prijs di esakinan lo supera e suma di 3 mil florin.

E tipo di informacionnan aki tambe ta ser mira roba rednan social, ya cu tin algun comerciante cu a cuminsa anuncia adelante kico e situacion lo bira asina cu Gabinete Wever Croes II, introduci e BBO di 7% na frontera cu su impacto tanto gobierno como e fraccionnan cu ta sostene gobierno, ta tratando na convence pueblo cu esaki lo no ta e caso.

Ora cu analisa tur e desaroyonan aki, ta pueblo ta e unico cu ta y lo sigui ta esun cu lo keda perhudica ya cu tur cos ta mustra cu gobierno y fraccionnan cu ta sostene gobierno, no ta prestando atencion na tur loke Raad van Advies a trece den su reportahe riba e asunto aki.

Corte a conden'e pa menasa di kima cas di su yiu

Caso tristo un mama adicto di 64 aña bibando riba caya door di su adiccion

"Esaki ta un caso hopi doloroso y lamentabel, tabata e prome palabranan cu Hues a expresa ora cu a yega dilanti dje un acusado femenino di 64 aña. Sandra Laurent a wordo cita door di Ministerio Publico acusa cu riba 19 Februari 2023 el a destrui propiedadnan di e señora di e yiu homber Sergio. El a yega e cas y despues di discusion el a ranca un wandmeubel tir'e abou. Tur e decoracion di su nuera a kibra. Pero prome cu esey dia 5 di november aña pasa, atrobe debi na discusion entre e acusado cu su yiu y e casa di dje, el a menasa e yiu cu e lo kima e cas.

"Ta berdad cu mi a haci e menasa ey, pero mi no a hacie," el a conta Hues. Señora Yarzagaray di kende e decoracionnan riba e wandmeubel ta a haci un demanda pa compensa loke el a perde, ya cu tur cos a kibra, di 320 florin. Hues durante e tratamento di e caso diferente biaha a expresa cu esaki ta un caso tristo. Un caso unda cu un yiu mester entrega keho contra su mesun mama. E acusado sinembargo a bisa cu su nuera ta haci su bida imposibel. Ta tira papel di wc sushi den su camber y ta kita e botonnan di e wasmashin. Tur esaki pasobra e tabata laba paña pa hendenan di bario y su nuera no tabata di acuerdo cu esaki. Inclusive "mi a dun'e 50 florin, pero asina mes nan tabata cera e cranchi di awa pa mi no uze," ta loke e señora acusado di 64 aña a declara den Corte.

Asina tambe a sali na cla cu e anciana aki for di su 30 aña ta uza droga, esta base. Pero e ta insisti cu e por stop ora cu e kier pasobra tabatin un tempo cu el a stop di uza droga pa 12 aña. EL a bisa cu e ta uza menos droga awo tratando pa stop. Despues di e ultimo sucedido e ta biba riba caya. "Un amiga bisiña a laga mi baña y a duna mi placa pa bini Corte." El a conta Hues. Su unico entrada ta 200 florin di onderstand di cual un parti, segun por a compronde ta bay na compra di e droga.

El a papia di un problema cu tin encuanto kende en realidad ta doño di e cas. Un rato e ta bisa cu e yiu Sergio a cumpra e cas, pero niun hende a haya placa. Y na mesun momento e ta bisa cu su dos yiunan na Sint Maarten ta dispuesto pa paga e yiu su placa bek pa e por bolbe den e cas. Den e dossier tin rapport di Reclassering cu ta bisa cu ta necesario pa Laurant wordo poni bou di nan guia y mester wordo manda afo pa rehabilitacion. Hues a papia cu ne riba esaki y el a bisa cu e ta dispuesto y nan a bis'e cu lo por mand'e Colombia.

Fiscal no tabatin mester di mucho tempo pa e caso aki mirando e denuncia haci, e potretnan di loke a wordo kibra y e hecho cu e acusado mes a acepta e delitonan cu el a comete. Tristo den esaki ta e edad di e acusado y tur cos ta debi na e uzo di droga.

Na momento di castigo a tene cuenta cu e edad tambe pa cual a exigi 38 ora di trabou pa comunidad, condicional, y dos aña di prueba. Esaki ta haci cu e ta bay cay bou di Reclassering pa nan yud'e rehabilita. Fiscal ta kere tambe cu e daño pidi a tuma luga pero no tin e pruebanan pa cual e ta pidi en bes di 320 otorga un suma di 100 florin pa e daño di cosnan kibra.

Hues a cera tratamento di e caso pa dicta sentencia mesora. El a bisa cu palabranan cla pa e acusado cu e hecho cu tin diferencia di opinion riba kende ta doño di e cas, no ta dun'e ningun derecho pa kigra cosnan den e cas of menasa di kima e cas.
A tene cuenta cu e acusado aki su edad, cu e ta un adicto y ta biba riba caya, ademas cu e tin un carchi di castigo. E ta diferencia di opinion riba e suma cu mester otorga pa e daño causa. Hues ta haya cu e suma pidi di 320 florin no ta exagera. Pa loke ta e castigo mes, el a bay di acuerdo completamente cu loke fiscal a pidi. Esaki ta nifica cu Laurant no ta bay cera pero mester cumpli cu tur instruccionnan di Reclassering.

Abogado Altez ta mes of mas bruha cu Joran

Cla pa sali pa Merca



Corte Superior di Lima, Peru, a aproba entregamento di Joran van der Sloot na autoridadnan Mericano, pa asina e wordo extradita pa Merca pa e para responsabel pa algun acusacion cu tin contra di dje.

Abogado di Joran, Maximo Altez a duna e impresion ora dialuna ultimo, cu su persona ta mes fo mas bruha cu su cliente, ora cu el a presenta un 'habeas corpus' contra di su extradicion pa Merca.

Segun abogado Altez, su cliente van der Sloot ningun momento a wordo informa oficialmente di su extradicion y a pidi Corte di Peru pa para e proceso aki.

Durante tratamento di e peticion aki den Corte Superior dialuna atardi, abogado Maximo a wordo confronta cu declaracionnan cu su persona a haci dia 30 di Mei ultimo, den cual e ta bisa cu Joran van der Sloot a bay di acuerdo cu su extradicion y cu su persona no ta kere cu su cliente lo presenta un peticion pa "habeas corpus."

Corte Superior a dicidi na mes momento cu diahuebs venidero dia 8 di Juni, Joran lo wordo entrega oficialmente na autoridadnan di Interpol cu ta encarga pa supervisa y controla e traslado aki di e asesino.

Presidente di e 'Instituto Nacional Penitenciario,' Javier Llaque Moya, a confirma dialuna tambe cu tur cos ta canando bon, caminda diadomingo Joran a wordo hiba pa capital di Lima, caminda el a ser someti na un examen medico cual autoridadnan Mericano a solicita y cu e control aki a sali bon y cu personal cu a supervisa su detencion na Lima, lo ta encarga pa percura pa su estado di salud ta keda bon te cu diahuebs cu e wordo entrega na oficialnan Mericano.

Na Merca Joran ta wordo acusa di extorcion y fraude electronico caminda despues di e huicio aki, e lo regresa bek pa Peru pa completa su castigo di 28 aña di prizon pa asesinato di e hoben Stephany Flores, kende tambe el a horta su placa y su auto.

Joran a sinta 13 aña caba pero e tin cu cumpli 15 aña mas pa despues e bolbe wordo extradita pa Merca pa e sinta su castigo cu lo bira conoci despues di tratamento di e caso na Merca.

No ta proba cu casnan vacacional ta influencia aumento di huurnan di cas rond Aruba

Gobierno di Aruba a contrata Economisch Bureau Amsterdam pa evalua e impacto economico di e huurmento di casnan vacacional y proposicion di posibel punto di maneho. Aunke cu e organisacion di e sector aki ta aplaudi y elogia e iniciativa, no por keda sin mustra riba deficiencianan den e forma con a ehecuta e rapport aki.

VRPA (Vacation Rental Professionals of Aruba) ta haya a lesa den medionan di comunicacion e declaracion di parti di Gobierno riba e tema aki y tambe por a lesa contenido di e rapport, riba cual no por keda sin reacciona pa pone henter e situacion den un balans.

E tipo di acomodacionnan aki ta hunga un rol grandi den economia di Aruba y brindando un aporte significativo na caha di Gobierno. Pa esaki so, e sector ta un stakeholder importante cu merece haya participacion na momento di formula maneho riba e tereno aki. "E sector aki ta un potencial y su crecemento ta un componente significativo di e inventario di acomodacion di e industria turistico di Aruba."

Decepcion di e gremio aki ta cu e rapport (informe) ta contene diferente deficiencia. En bes di profundisa riba e importancia economico y e consecuencianan di casnan vacacional, e informe ta concentra riba e relacion di e sector y e hecho cu lo tin escasez di casnan na Aruba. Y ta papia di creacion di un turismo excesivo. Esaki ta algo peligroso pasobra ta mustra un prehuicio inhustifica contra stranheronan (cu pa medio di esaki ta haci un aporte importante na economia di Aruba).

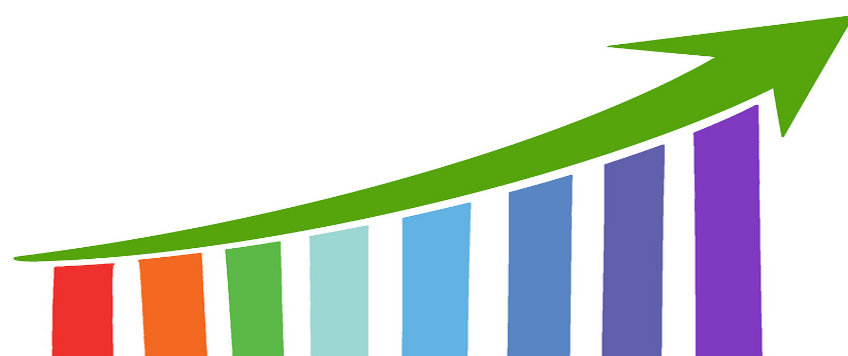
E gremio no ta di acuerdo cu e ponencia cu huurmento di casnan vacacional ta causa aumento di prijsnan di cas. Aunke cu el a wordo menciona, e no ta specifica den conclusionnan di e informe.

Ademas, ta sinti falta di un analisis pragmatico di prijsnan di cas. No a studia cual ta e factornan cu ta influencia prijsnan di vivienda na Aruba. Por menciona materialnan di construccion, e diferente tipo di impuestonan cu ta cobra riba su importancia, e cantidad di terenonan disponibel y maneho pa otorgamento di tereno, con e necesidad pa vivienda a cambia cerca e ciudadanonan. Si nan kier cas y tereno grandi of chikito. Sin conta ki peso e hipotecanan tin awendia riba e ciudadanonan, cu tambe tin influencia riba e prijsnan di huur. "Por lo tanto, evaluacion di e factornan cu ta influencia e prijsnan di vivienda, ta exigi un analisis solido y amplio, cu lamentablemente den e rapport aki sigur e no ta aparece."

Incluso si acepta e pensamento di e informe cu e huur di casnan vacacional ta asocia di algun forma cu e aumento di prijs di cas, e datonan presenta riba Tabel 4 di pagina 12 no ta apoya e pensamento ey. Por ehempel, por deduci di e informe cu e casnan vacacional ta responsabel di aumento di e prijsnan den e areanan manera Noord, Oranjestad y Eagle. Sinembargo, ki ta pasa na Santa Cruz, unda cu apenas 1% di e casnan disponibel ta casnan vacacional, of na na San Nicolas, unda cu e t 2%?Den e zonanan aki no tabatin aumento di prijsnan di cas? Nan ta puntra.

Ta papia di e peso grandi cu casnan vacacional tin riba prijsnan di huur, pero sin proba esaki.

E encuesta di opinion realisa door di ATA (nota: un bon iniciativa, pero uza di forma incorecto den e estudio aki) tabata consisti di puntra esnan encuesta riba nan preocupacionnan y conta e cantidadnan aki pa determina cual di nan ta mas scogi como contesta.



CMB y SFFC ta aporta na Brighter Future Academy Foundation

Educacion pa personanan cu limitacionnan mental y neurologico

Caribbean Mercantile Bank N.V (CMB) y su compromiso pa cu bienestar di nos comunidad, su empleado y miembronan di Club di Ciclismo di San Fuego (SFCC) recientemente a recauda fondo den beneficio di Brighter Future Academy Foundation cu nan obhetivo di brinda oportunidadnan igual di educacion na personanan cu diferente limitacionnan mental y neurologico riba e isla di Aruba.

Diamars atardi, directiva y empleadonan di Caribbean Mercantile Bank, conhuntamente cu organisadonan di e evento di e bike-a-thon a haya un recorido di Bright Future Academy na unda nan por a haya sa mas di e activadnan y impacto cu e fundacion ta brinda. Aki den presencia di director di Caribbean Mercantile Bank N.V. Sr. Paul DeWolfe y demas miembronan di gerencia a haci un donacion di Afl.10.000,00 na Brighter Future Academy. Un suma di cual a wordo recauda den kilometer, y di cual gerencia mirando a trabou noble haci di e fundacion a dicidi di "match" esaki.

Fondonan recauda di e evento deportivo ta pa cubri gastonan di servicionan profesional multiple, debi na e diferente variedad limitacionnan mental y neurologico di e alumnonan. Tambe fondonan lo wordo aloca pa brinda beneficionan necesario na mayornan di cliente cu limitacionnan financiero.

Brighter Future Academy ta un fundacion cu ta depende di 100% di contribucionnan di persona- y entidadnan priva pa por brinda su alumnonan programanan di educacion, como cuido y terapianan cu ta rekeri diferente specialista, terapistanan y continuidad operacional.







Mester di un estudio mas profundo

Gran mayoria di casnan vacacional ta den mannan local

VRPA (Vacation Rental Professionals of Aruba) ta kere cu mester bini un estudio mas profundo riba e impacto di casnan vacacional aki na Aruba. Esaki pasobra e estudio cu Gobierno a laga haci via di Economische Bureau Amsterdam a laga hopi di desea.

Loke realmente mester ta un estudio sistematico y profundo di e sector di huur di casnan vacacional na Aruba. Desafortunadamente, e informe presenta recientemente no a cumpli cu e dos principionan aki y no ta sirbi como un base solido pa un enfoke basa riba evidencia. Mientras cu VRPA ta apoya un enfoke mas planifica pa garantisa cumplimento (a base di registronan oficial), e normanan di calidad y sigur-idad, y e aplicacion di medidanan pa salvaguardoa eficiencia y eficacia di e mercado na beneficio di comunidad di Aruba, nan ta profundamente decepciona pa e deficiencianan di e informe aki.

Pa cu e estudio a haci un encuesta cu no ta uno cu por brinda un bista real di e situacion, di ambos banda. Aworaki ta parce cu e encuesta ta traha pa saca e conclusion solamente di e punto di preocupacion pero no kico e beneficionan ta.

E encuesta di opinion den e estudio no tabata inclui un pregunta den cual ta pidi esnan encuesta evalua e peso di e aspectonan positivo compara cu esnan negativo. Por lo tanto, por considera e afirmacion (conclusion) cu ta haci den e informe aki, pa bis'e di un manera nechi, un descuido y, di e forma mas mahos, engañoso.

Segun e informe, e sector aki di huur di casnan vacacional tin mas camber cu hotelnan y timeshare, y su aporte economico a subi di 71 miyon dollar, na 2019, pa 153 miyon dollar na 2022. Sinembargo, e cifranan presenta riba pagina 11 pa loke ta tamaño di e inventario di huur di casnan vacacional no solamente ta confuso, pero tambe presenta di un forma no realistico. Concretamente, e cifranan riba pagina 11 no ta duna un bista cla y ta pone duda riba su confiabilidad.

E divergencia di casi 800 unidad, cu ta representante aprox-imadamente un 23% (entre cifranan presenta door di ATA y Banco Central di Aruba cu lamentablemente no ta duna un informe accesibel) di e total di inventario di acomodacion disponibel ta haci e dudanan mas grandi.

E discrepancianan aki ta hustifica un scrutinio riba e veraci-didad y credibilidad di e datonan insigur aki.
Lamentablemente, e informe ta carece un splicacion profundo di e procedura di reconteo, loke ta contribui na crea mas confusion rond di e asunto aki. Lo tabata prefer-ibel pa e consultornan mes realisa un conteo profundo di e inventario, basando nan mes riba fuentenan di datonan primario (via di ATA, DIMP of otro instancianan cu tin cant-idad di cambernan registra), en bes di confia riba datonan secundario cuestionabel.

Combinando e conteo di datonan dudoso y e suposicion di gastonan (cu no ta mucho cla), ta hopi cuestionabel pa confia den e resultado economico di huurmento di casnan vacacional. Con ta splica cu e gasto a duplica di 71 pa 153 miyon dollar den solamente tres aña? E informe no a menciona nada di e punto importante aki.

Pa loke ta e recomendacionnan politico presenta den e informe ta parce cu e ta un mescla di normanan cu a aplica na otro paisnan (copy paste). Den capitulo 2, e consultornan ta discuti varios practica politico sin splica suficientemente cual lo ta esnan mas adecua pa Aruba y splica e motibo pakico e ta importante pa Aruba.

Ademas, conecta e recomendacionnan cu e asunto di demasiado turismo sin discuti profundamente si esaki ta existi na Aruba ta poco sincero. E concepto di turismo exce-sivo (di e sector aki) no solamente no ta mucho cla y ta habri pa debate den literatura, pero tambe ta altamente suhetivo. Loke un persona por percibi como turismo excesivo, otro ta mira esaki como beneficioso. Ademas, conecta e reco-mendacionnan cu e asunto di demasiado turismo sin discuti profundamente si esaki ta existi na Aruba ta poco sincero.

Menciona turismo excesivo solamente ta crea e impresion di un prehuicio pa cu e stranheronan cual ta un pensamento peligroso teniendo cuenta cu e lasonan economico, social y cultural di Aruba cu mundo.

Por ultimo, ta dificil pa afirma cu e sector aki di huur di casnan vacacional ta principalmente influencia door di stra-nheronan (pagina 12), mientras cu na mesun momento ta bisa riba e mesun pagina cu solamente 11% di e inven-tario ta propiedad stranhero. E estadistica superficial aki ta contradeci e mesun afirmacion anterior, ya cu e ta nifica cu 89% di e sector ta den man di hende- of companianan local. E mayoria aki ta indica un distribucion importante di beneficio pa e residentenan local, haya via di e sector aki di Rental Vacional Home (RVH)l un aspecto importante cu no a tene cuenta cu ne den e informe.

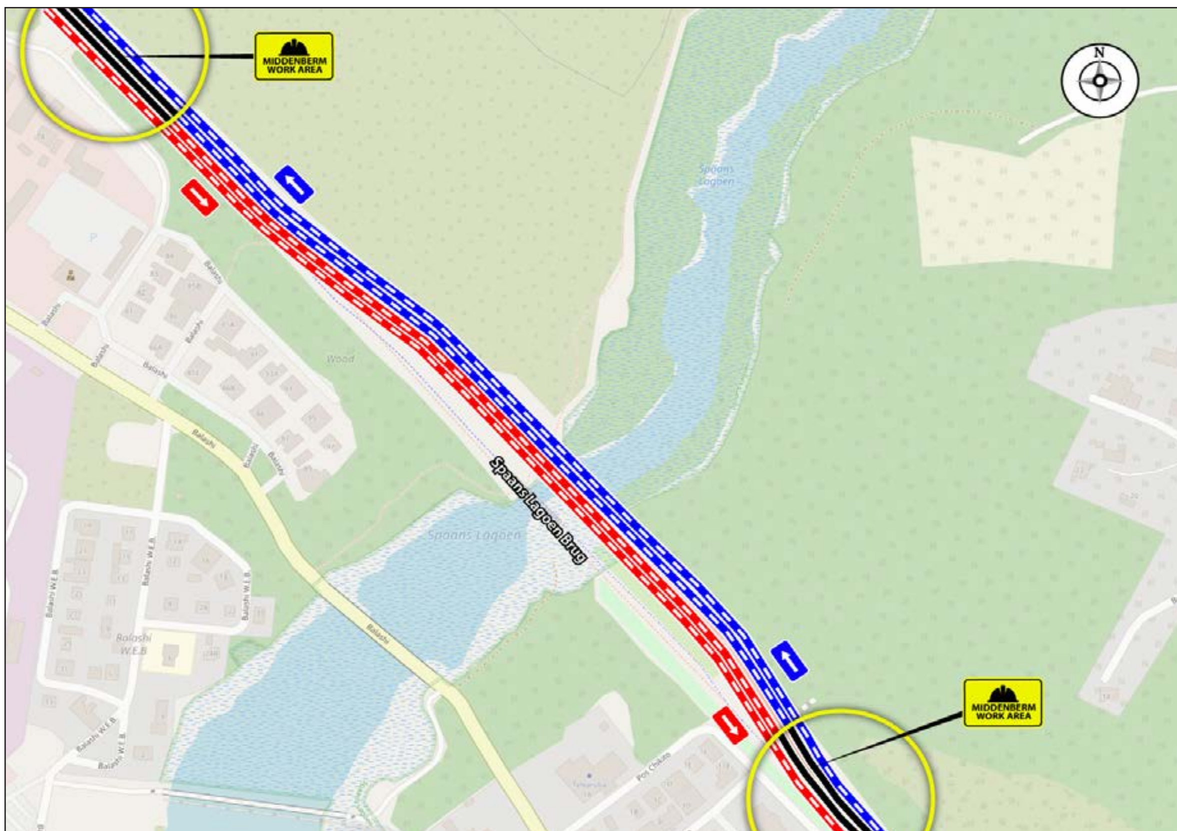
Preparacion pa trabounan di mantencion di brug di Green Corridor den dos fase

Cuminsando diamars **6 di juni te cu diabierna 9 di juni 2023** lo inicia trabounan di preparacion pa e trabounan di mantencion di e brug di Green Corridor na Spaans Lagoen den dos fase.

Fase 1: 6 juni - 9 juni 2023 lo cera e lane banda paden pareu cu e middenberm pariba y pabou di e brug for di 7'or di anochi pa 7'or di mainta.

E desviacion lo ser indica cu borchi y baricada di trafico.

DOW y KPA ta pidi pueblo di Aruba, tur automobilista y habitantenan pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici pa e comprension y cooperacion.



Aeropuerto a participa den “Tabletop Exercise” hunto cu BRA

A simula un accidente riba pista di aterisahe

Diahuebs dia 1 di juni ultimo, e Crisis Management di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) hunto cu e departamentonan di gobierno a tene un Tabletop exercise na Bureau Rampen Bestrijding (BRA). Den esaki un parti clave di e personal asigna cu rol y responsabilidad di maneho a reuni pa discuti den un non-threatening environment, un emergencia simula den un standby local cu na momento di aterisahe ta bira un crash landing.

International Civil Aviation Organization (ICAO) ta rekeri pa tur aeropuerto realisa Full-scale- (FSEE) y Tabletop exercises (TTEX) pa garantisa un respuesta adecua for di tur personal, plan y procedemento di emergencia, ekipo di emergencia y comunicacion. E ehercicionan di gran escala ta tuma luga un biaha cada dos aña y e Tabletop exercises ta un tipo di ehercicio cu ta rekeri unicamente un sala di reunion, un mapa di gran escala di e aerodrome di aeropuerto y un representante di cada unidad cu ta participa y un agencia presente.





Durante e ehercicio ta selecciona un area di accidente den e mapa aerodrome di aeropuerto y cada participante tin cu describi cua accion nan unidad of agencia lo tuma pa responde. E ehercicio por revela e problemanan manera frecuencia di comunicacion, falta di ekipo, terminologia confuso y area di hurisdiccion.

Durante e ehercicio tabletop di e aña aki, AAA a enfoca den e revision di e conclusionnan durante e ultimo evaluacion di e FSEE organisa na november aña pasa. Ademas, a revisa demas tarea principal cu no ta limita na e apoyo proporciona na e logisticonan di e departamentonan gubertamental den e instalacionnan di aeropuerto, escolta e autonan gubernamental riba airside, coordinacion di transporte di bus na e sitio di accidente y na e centro medico, responsabilidad di siguridad y apoyo na Cuerpo Policial di Aruba, e debernan di e ekipo di emergencia, controla e multitud den e landside area, crea e cordon na e area di accidente y alabes mantene e area sigur, evalua e dañonan na e instalacionnan airside y un plan di accion pa recupera tur e instalacionnan pa habri e operacionnan di avion manera cu Department of Civil Aviation (DCA) caba cu su investigacionnan.

DCA a observa y duna su critica na e TTEX pa asina garantisa cumplimento di e responsabilidad asigna. AAA y e departamentonan gubernamental mester presenta un secuencia di informe di evento como parti di e evaluacion final di TTEX.
AAA ta gradici tur e agencianan envolvi pa nan participacion den e tipo di ehercicio aki cu ta sumamente importante pa asina garantisa cu tur e agencianan ta debidamente informa, capacita, prepara y comprometi cu nan respectivo responsabilidad den caso di un emergencia na Aeropuerto di Aruba.

Minister Rocco Tjon:

PAHO cu dos dia di workshop den cuadro di salud mental







Segun Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, salud mental ta hopi importante pa Gabinete Wever-Croes, pa e motibo ey diferente proyecto a wordo ehecuta den cuadro di esaki. Un di e proyectonan cu a demostra su balor agrega, tawata e eliminacion di e lista di espera pa loke ta e cuido di salud mental pa adulto y muchanan cu tin mester di esaki. Hunto cu PAHO, a percura pa diseña un roadmap caminda te cu 2023 lo duna atencion na e diferente aspectonan pa cu esaki, y como parti di esaki, a organisa dos dia di workshop pa e cadena di enseñansa y cuido, den cuadro di salud mental.

Manera ta conoci, e stuurgroep GGZ cual ta consisti di tur stakeholders, ta reuni cada dos siman y ta atende cu aspectonan cu ta toca e parti di legislacion, cuido specifico cu mester wordo brinda, maneho, pero tambe e parti di financiamento y inversionnan cu ta necesario den tur nos profesionalnan. Algun siman atras, 12 persona a gradua como mental health profesional, y di e forma aki ta percura pa e cuido bira mucho mas accesibel, pa tur esnan cu tin mester di esaki.

Un proyecto hopi bunita a inicia diasabra ultimo, caminda profesionalnan cu ta traha den e sector di cuido a haya diferente tools pa señala y identifica ora un persona ta sufri di salud mental, pa asina e persona ey por haya ayudo mucho mas lihe. Dialuna y Diamars e mesun curso a wordo brinda na henter e veld di enseñansa y fin di luna un otro curso lo wordo brinda na tur esnan cu ta traha den e cadena hudicial. Di e forma aki, mas y mas, ta percura pa aloca fondonan necesario pa por atende cu e tematica di salud mental.

Por ultimo minister Tjon a expresa di ta sumamente satisfecho, y ta gradici PAHO cu a asisti cu e proyecto aki, y a brinda e workshopnan. Tambe, palabranan di pabien y gratitud na tur esnan cu a asisti e workshopnan aki, y nos ta spera cu di e forma aki nan por tin mas tools pa por eherce nan trabou mas miho. E feedback di esnan cu a participa na e workshopnan aki tawata hopi positivo, y a indica cu esaki ta di balor agrega, y pa e motibo aki lo sigui inverti den e forma aki pa asina por duna nos profesionalnan mas y mas tools.

Durante e prome edicion di Periodista Pa Un Dia,

5 mucha di scol basico a conoce di cerca e trabou valioso di ta un periodista

Pa motibo di e interes y demanda pa cu Periodista Pa Un Dia, inscripcion a cera

Diabierna ultimo, a tuma luga e prome edicion di Periodista Pa Un Dia den e di dos edicion di Conferencia Hubenil. Periodista Pa Un Dia ta un proyecto cu a cuminsa na 2021, y mirando e exito y interes di e muchanan pa cu e proyecto aki, Gobierno a dicidi di continua esaki e aña aki tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu e meta di e proyecto aki, ta pa nos muchanan, cu ta nos futuro generacion, siña conoce mas di cerca e carera importante di periodismo. Ta hopi importante pa un pais tin bon periodistanan ya cu ta nan ta mantene comunidad informa di tur acontecimento. P'esey ta sumamente importante pa cuminsa inculca den e muchanan e importancia di e carera aki.

E proyecto aki ta organisa pa Ministerio di Asuntonan General, y mirando cu Dia di Prensa ta na caminda, a scoge pa haci esaki den e luna di juni na unda cu tur diabierna, 5 mucha di scol basico ta invita na Bestuurskantoor pa bin haci nan preguntanan na Prome Minister. Na yegada e muchanan ta wordo prepara pa un periodista y e team di PR di Gobierno. Diabierna ultimo a toca turno na e periodista conoci Andrew Vrolijk di TeleAruba pa prepara e muchanan na nan yegada.

Prome Minister a indica cu durante e sesion di pregunta a resalta cu e muchanan tin hopi interes den gobernacion. E muchanan a bin bon prepara y nan preguntanan tabata hopi interesante. "Sigur un atardi hopi ameno na unda e muchanan a siña hopi di loke ta e trabou valioso di ta un periodista, y lo mas importante ta cu nan a bay super contento," Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta gradici tur e muchanan cu a participa den e prome edicion di Periodista Pa Un Dia, na e mayornan pa tuma e tempo pa trece nan yiu bestuurskantoor, y e scolnan cu ta encurasha e muchanan pa registra y participa na proyectonan importante asina.

Prome Minister ta gradici tur mayor cu a permiti nan yiunan participa. Pa motibo di e interes y demanda pa cu Periodista Pa Un Dia, inscripcion a cera. Muchanan cu no ta participa, por wak Periodista Pa Un Dia via TeleAruba y riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes.







Bishita di 'The Hat Ladies' di Corsou cerca Prome Minister



Diabierna 2 di juni, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di cortesia sumamente ameno di un grupo di dama di nos Isla Ruman Corsou, 'The Hat Ladies'. Bisti hopi elegante y cu sombrenan colorido y hopi bunita, e damanan aki a bishita Prome Minister na unda a intercambia informacionnan riba diferente tema di hende muhe cu e islanan tin en comun. Pero principalmente e damanan a bin gradici Prome Minister, como un hende muhe, pa e trabou cu e ta haciendo pa Aruba.

'The Hat Ladies' ta un grupo social di profesionalnan cu ta haci, cu hopi amor, diferente obra caritativo pa nos pa e comunidad di Corsou. E grupo aki ta consistiendo di damanan for di diferente isla di ex-Antia. Y tambe nan ta pone damanan den comunidad den funcionnan prominente, den lus positivo. Probechando cu 'The Hat Ladies' tawata na Aruba durante fin di siman cu a pasa, nan a desea di haci bishita cerca Prome Minister y Minister di Finansa durante nan bishita na Aruba.

'The Hat Ladies' ta consisti di e siguiente damanan: Edna Carlo, Mariska Celestina-Willems, Angelique Fredema-Wallé, Suzanne Kwas, Sharine Mauricio, Sharine Mauricio-Hersilia, Herta Parabirsing-Balentina, Nidia Rosaria-Wallé, Lidia Sillé-Gomez, Marilyn Wallé de Alcalá, Ishel Wijngaarde.

E damanan a regala Prome Minister un buki titula 'E cilinder magico entre Aruba y Curaçao' y algun artesania unico. Prome Minister ta gradici 'The Hat Ladies' pa nan bishita y pa e combersacionnan hopi ameno y pa e bunita recuerdo cu nan a laga atras.







Celebracion di 58 aña di Dia di Portugal

Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di comunidad Portugues rond mundo

Diasabra 10 di Juni Comunidad Portugues na Aruba ta celebrando 58 aña di existencia.
Pa e gran celebracion aki cu ya ta un custumber tur aña na Aruba esta dia Nacional di Portugal dia di Luis vas de Camoes y dia di comunidad Portugues rond mundo.
E celebracion aki a cuminsa na aña 1965 unda Sr Aventura Quimarais Dia 9 di Maart 1927 a nacre na Portugal cu 36 aña e la imigra pa Aruba, su ofishi tabata welder of soldador, pero e no tabata un welder comun y coriente, e tabata un artista . E tabata mihor conoci pa e homber cu tabata Biba dilanti di Elmar. Su persona a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra DIA DI PORTUGAL aki na Aruba conhunto cu un grupo chikito di Portuguesnan y a marcha saliendo for di su cas pa Wilhelmina Park. E Grupo di Portuguesnan aki den un forma hopi emocional a bini hunto pa asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba.
Su persona a fayece November 17, 1993 pero ainda e dia aki comunidad Portugues ta recorde.

Portugues nan ta conoci di traha duro y lucha te fin, nan a contribui den economia di Aruba den Añanan 65, 70 y 80 tabata fungi trabou nan duro y pisa.
Portugues tabata busca un futuro pa nan famia y no ta importa e trabou ta importa e dignidad pa tin un trabou y cu un dia nan lo logra. Pa algun di nan esaki tabata un disparate of si un cos no mucho bon pa haci pero, a sali foi nan pais pa traha y gana algo pa bay cas bek, y no pa keda semper. Esaki tabata e deseo di mayoria di nan. Pero na caminda cosnan a cambia Asina a sosode cu Portuguesnan poco poco tambe a cuminsa integra den e sociedad di Aruba y unda nan a eherce diferente funcion den comunidad y educa nan famia y ainda nan ta aki y dera na e dushi isla aki Aruba. Nan exito ta sin duda su capacidad di adapta den diferente ambiente mientras cu al mismo tempo mantene bibo y practica e balornan y su origen.
Y pesey nos ta aki pa gradici Aruba pa acepta nos como parti di nan, nos ta sinti nos mes hopi orguyoso di forma parti di e isla aki y ainda nos ta parti di desaroyo di Aruba.

KEN TA LUIS VAS DE CAMOES?

Luis Vas de Camoes tabata tin un bida turbulento, su aparencia inkieto no a permitie sigui traha na e corte di Dr. Juan tercero, pero a wordo manda guera na Morroco, eynan el a perde su wowo drechi. Despues el a bay Portugal bek, pero na 1553 el a sali di aventura pa Oriente, durante su biahenan tabata compone su



poemanan. Despues di 16 aña el a regresa Portugal, e la yega pober y cansa, pero apunto di termina su obra pa e ofrece na su Patria un obra cu un prijs impagabel Os Lusíadas. Añanan despues cu Portugal a cay den e domino Spaño, e patriotismo di e poeta a sufri un golpi doloroso. El a fayece dia 10 di Juni 1580, e poco dia prome cu e la muri el a skirbi:

ENFIN BIDA LO CABA, TUR LO MIRA CU AMI TABATA AMIGO DI MI PATRIA Y CU LO MI PREFERA NO SOLAMENTE DI MURI NA MI PATRIA PERO CU MI PATRIA LUIS VAZ DE CAMOES

BANDERA PORTUGUES

5 Cinta ta simbolisa e 5 rey Mouros cu D Afonso Henriques a vence durante bataya di Ourique. E punto nan den e scina ta representa como e 5 chagas di Cristo unda ta bisa durante bataya de Ourique Jesus Cristo crucifica aparece na D Afonso Henriques y ta bisa nos ta bay vence e bataya. 7 Castilo ta simbolisa e localidad nan fortifica di Afonso Henriques E berde ta simbolisa e speransa e cora simbolisa e coragem y e sanger di e Portugues nan durante bataya. Autor di e bandera di Portugal ta Columnao Bordalo Pinheiro, Joao Chagas y Abel Botelho ana 1891.

Celebracion dia Nacional di Portugal

Programa pa e Gran celebracion ta como lo siguiente; DIASABRA 10 DI JUNI
Pa 7or di anochi lo cuminsa gastronomia Portugues cuminda tipico Portugues famoso Espetada com Bolo do Caco. Despues 8or y mei lo cuminsa e Show Cultural Portugues. Grupo Folclocio y Banda Musical Primavera lo tin un show espectacular cu Poesia Baile Folclorico y Canto Portugues. For di Curacao lo t'ey presente acordionista Roberto Texeira cu lo acompaña e Banda Musical.
Lo t'ey dos Grupo Invita representando cultura di Rep Dominicano y Venezuela.

Directiva FSCP ta haci un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra dia di Portugal na Aruba Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera, Nos ta Masha agradicido pa boso contribucion di curason MUITO OBRIGADO.

Prome Minister a presencia un bunita presentacion na e CKV dag di Maria College







Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente na Cas di Cultura na unda cu Maria College a organisa e Culturele Kunstzinnige Vorming Dag (CKV) caminda cada klas a presenta resultado di trabounan practico di henter e aña. E show a cuminsa na un manera hopi impresionante cu algun hoben alumno y ex alumno di Maria College y tambe docentenan cu a duna un bunita show pa e alumnonan. Alumnonan a presenta baile y canto brindando un mainta hopi ameno y bunita.

Prome Minister ta felicita Maria College cu presentacion aki expresando cu e talento aki cu nan ta saca den tur e muchanan lo yuda nan den nan futuro. Nan ta haya un forsa hopi mas grandi pa nan por logra tur nan metanan pero specialmente e talento cu nan ta comparti ta increiblemente grandi. Den su discurso e mainta aki, Prome Minister a encurasha tur e alumnonan pa bay pa nan meta.

"Pabien na Maria College, Cabezante señora Rozenstand y tur alumno. Ohala cu esaki por yuda cada alumno tambe den tur paso cu nan mester tuma den futuro. Pabien alumnonan. Propone boso meta y bay p'e. Aruba mester di cada un di boso pa hiba nos pais padilanti. Nos ta aplaudi boso pa tur loke boso a logra", Prome Minister a expresa.

Centro di Bario Savaneta cu celebracion di Dera Gay



Centro di Bario Savaneta ta ofrece diferente actividad durante aña pa grandi y chikito. Diasabra 24 di juni proximo, Centro di Bario Savaneta ta celebra Dera Gay en grande cu diferente entretenimento pa deleita e publico presente.

E actividad di Dera Gay ta di 6or di atardi pa 10or di anochi, cuminsando cu entretenimento pa Tipico Pegasaya, sigui pa Grupo di Baile Masiduri, Grupo Nos Cultura y Ivy y su Grupo. Bar y cushina lo ta bon surti. Entrada ta completamente gratis.

Durante e evento tambe lo tin competencia di baile di Dera Gay den categoria infantil, hubenil y adulto y premio pa miho trahe di Dera Gay. Pa participa na e competencia por inscribi na 594-4570.

Meta di e actividad aki ta pa promove nos cultura y tradicionnan como tambe recauda fondo pa por inverti den e mantencion di e edificio y veld deportivo na Centro di Bario Savaneta.

Un y tur ta cordialmente invita pa bin pasa un rato ameno den compania di famia y amistadnan. Like e pagina di Facebook di Centro di Bario Savaneta y keda al tanto di e diferente actividadnan cu Centro di Bario Savaneta ta ofrece na henter e comunidad di Aruba, en particular esnan di e bario Savaneta y bisindario.

Arnell y Orkesta bek na Aruba

Arnell y su Orkesta ta cla pa hiba bo bek den tempo cu exitonan manera 'Daniel', 'Kukala', 'Manera un mango' y 'Mi wawanko'. Diabierna 23 di juni bo lo gosa di comienso te na fin na Club Caiquetio unda cu lo tin mesa y stoel disponibel pa tur hende. E anochi ki bo lo wordo deleita pa DJ Metropolis, Claudius Philips hunto cu OREO, Papito y su Nuevo Sabor y, directamente for di Curaçao, Arnell y su Orkesta unda cu lo tin un presentacion special di sra. Mafalda Minguel. Esaki lo ta un anochi p'e bailadonan por disfruta di un tremendo variacion musical. Entrada ta costa solamente 75 florin y e ticketnan ta obtenibel na Power FM na Piedra Plat, Hamaka na Playa of na Gallo Rojo na San Nicolas. Wak pa bo no keda afo di e gran GoZadera cu ta bay tin.

Fortaleza pa Famia

Tur hende su mente por wordo renoba den Cristo Hesus

ALELUYA! Despues di lesa lo siguiente, tur hende por comproba, cu no tin necesidad pa ningun hende ta esclavo di: Bruheria, Malicia, Inmoralidad, Adulterio, Pasion bergonsoso, ni ningun actividad Vicioso.
Pasobra Dios den su inmenso Amor a haci tur locual ta posibel pa kibra tur cadena di diabel for di nos bida, asina nos por ta liber den Cristo Hesus (Juan 3:16-18).

Prome recordatorio:
• P'esey mi ta roga boso rumannan, pa medio di e misericordianan di Dios, pa presenta boso curpanan como un sacrificionan , bibo y santo aceptabel pa Dios, cual ta boso sirbishi spiritual di adoracion.
No sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba, kico ta e bon y agradabel y perfecto boluntad di Dios (Romanonan 12:1+2).

Di Dos recordatorio:
• Of boso no sa cu e inhustonan lo no hereda e reino di Dios? No laga nan gaña boso, ni fornicado, ni esnan afemina, ni adorado di dios falso, ni adulterio, ni homosexual, ni ladron, ni esnan golos pa placa, ni burache, ni blasfemado, ni estafado, lo no hereda e reino di Dios.

• Asina algun di boso tabata, ma boso a wordo laba, ma boso a wordo santifica, ma boso a wordo hustifica, den e nomber di Señor Hesus Cristo y den e Spirito di nos Dios (1 Corintionan 6-9-10-11).

Di tres recordatorio:
• Pa encuanto di boso manera di biba di antes, boso pone un banda e hende bieu cu ta wordo corumpi conforme pasionnan engañoso. Y pa boso wordo renoba den e spirito di boso mente, pa boso bisti e hende nobo cu ta wordo crea segun Dios den husticia, pas y santidad berdadero (Efesionan 4: 22-24).

• Tur hende tin e obligacion di cana den obedencia na Dios, pasobra esun cu no ta obedece Dios ta esclavo di diabel, por ta un hende tin placa y posicion, y cu hopi orguyo y grandesa, y door di esey e no ta haci caso di e palabra di Dios.
Pasobra e ta pensa cu segun e, e ta bon, e ta cla, y e ta sigui tur locual otro nan ta haci aunke e sa masha bon cu ta malicia y inmoralidad, pero e kier keda mantene su mes halto den su gremio.

Pero Dios ta amor y E ta pordona tur pica (Salmo 103:3) tambe Dios ta bisa lo siguiente; Cu si nos confesa nos picanan E ta fiel y husto di pordona nos, nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia (1 Juan 1:9).

Notabel ta cu hopi hende asina aunke nan ta rico, y nan ta bisa cu nan no tin mester di nada, toch nan ta pober, sunu, ciego, deplorabel y miserabel, pasobra nan ta biba cu nan wowonan ta fiha riba cosnan temporal y no e cosnan eterno cu Dios ta ofrece (Revelacion 3:17).

• Ta dificil pa sigui biba den pica despues, di a ricibi e gracia di e salbacion di Cristo Hesus, pasobra pa gracia nos ta salba, pero gracia no ta duna nos e libertad pa keda den e bida bieu, y sigui den pica, no absolutamente, e gracia ta pa guia nos na santidad, pasobra sin pas y santidad ningun hende lo no mira Señor (Hebreonan 12:14).

E di cuater recordatorio:
• Finalmemte rumannan, tur loke ta berdadero, tur loke ta honorabel, tur loke ta husto, tur loke ta puro, tur loke ta bunita, tur loke ta di bon fama, si tin algun virtud, y si tin algo digno di alabansa, laga esakinan ocupa boso mente (Filipensenan 4:8).

Dios tene misericordia,
Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Pastoral Hubenil Aruba ta anuncia e lista di doorprize

Pastoral Hubenil Aruba (PHA) ta participa cu tur dies premio di e Bingo di diasabra ultimo a wordo entrega caba y awor falta esnan cu a gana un doorprize pa nos por entrega esakinan. Si bo a gana un di e premionan, sea asina bon di tuma contacto cu Mirla via WhatsApp 565-7176 pa bo haya bo premio den bo man.

E lista di doorprize ta manera ta sigui:
1.Un weekstay na Orlando, Florida: **nr. 272417**
2.Un giftcard na balor di $150,00 di Gianni's Group: **nr. 3228334**
3.Un giftcard na balor di $150,00 di Gianni's Group: **nr.391508**
4.Un giftcard na balor di $150,00 di Gianni's Group: **nr.392745**

Na nomber di tur e hobennan cu ta bayendo Lisboa, Portugal na juli/augustus binidero pa representa Aruba den e Hornada Mundial di Hubentud (Jornada Mundial de la Juventud), PHA ta desea di gradici un y tur cu di un forma of otro a coopera cu e grandioso bingo aki y cu nos hobennan.

E grupo di mas grandi di e seis islanan di Caribe Hulandes cu ta bayendo Lisboa ta esun di Aruba y sigur nan lo representa nos isla dignamente y lo haci un propaganda sin igual pa promove Aruba aya na Portugal. Danki pueblo di Aruba!

Delegacion di Staten a bishita Arubahuis



DEN HAAG – Un delegacion di Staten di Aruba a haci un bishita na Arubahuis na final di e reunionnan di IPKO. Na Arubahuis e delegacion a wordo ricibi pa Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen, director a.i. drs. Glenda Hernandez y personal di Arubahuis.

E delegacion a consisti di Presidente di Staten Edgard Vrolijk y parlamentarionan Shailiny Tromp-Lee, Marco Berlis, Ricky Hoek, Hendrik Tevreden, Rçond Santos do Nascimento y Micha Raymond. Minister Thijsen a gradici e miembronan di Staten pa a acepta su invitacion pa bishita Arubahuis y asina por intercambia cu e personal riba e reunionnan di IPKO cu a tuma luga e ultimo dianan na Den Haag entre e parlamentarionan di e cuater pais den Reino Hulandes.

Potret cortesia di Arubahuis




Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason .
"Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Myrna B. Kock-Croes

cariñosamente yama "Bea of Beati"
*21-04-1939 - †01-06-2023

Viuda di:
† Luis Kock

Yiunan:
Rutsy Kock y Nico
Ludwig Kock y Shamila

Nieto y Nietanan:
Ludwig, Gilbert, Stephany, Stephan, Melindo, Gilliano

Bisanieto y nietanan:
Jayson, Ky-liam, Mari-Bella, Yiró

Rumanan:
Iris Croes y yuinan
†Thiofilo Croes
Thomasa y Rodrigo Croes y yuinan
Fransisca "Dica" Henriquez Croes y yuinan
†Miguel y Lucia Croes
Willy Croes y yui

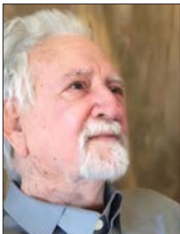
Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan na Aruba y Hulanda. Y su compañero nan di Stichting Cas Cristelle.

Demas famia:
Croes, Kock, De Mey, Lampe, Arias, Laurence, Henriquez, Raaz, Maduro, Semeleer, Ruiz, Schaarbaai, Luidens, Tromp

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota, **diasabra 10 di juni 2023** di 9'or pa 11'or di mainta.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 9 di juni 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




He who dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty - Psalm 91.1

With deep sorrow, we announce the passing away of our beloved father, grandfather, and great-grandfather.

Lodewijk (Louis) Frederik van Delden

St. Maarten, December 22, 1935
† Aruba, 04 June 2023

Date and time will be announced later.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Juan Natalio Maduro

Cariñosamente yama "Taly"
*01-12-1955 - †04-06-2023

†**Tata:** Juan Maduro
†**Mama:** Maria Marcela Maduro

Na nomber di su:
Casa: Betty Maduro

Yiunan:
Andre y Lizzette Maduro-Koolman
Jeffrey Maduro y Xiao-Ling NG
Joanne Maduro y Dairon Kelly

Nieto y nietanan cu ela stima Hopi:
Giomar Maduro y Sarah Chatram
Liz-Andrea Maduro
Ling-Zhi Maduro
Sophi-Anne, Daivi-Anne, Idari-Anne Kelly

Mama di Andre:
Maria Dolores (Dora) Koolman

Iha:
Rene Koolman y Charitza Statia

Rumannan:
Maria Maduro y famia
Betty Maduro y famia
Eric y Brigida Maduro
Susana Maduro y Vale Koolman
Sabelita y Polinario Danjo
†Lucas Maduro
†Alexander maduro
Elsa y Roland Arends
Jose y Maritza Maduro

Sobrino y sobrinanan

Sua y cuñanan na Venezuela

Suanan na Aruba:
Gerardo Medina y Urwin Loefstok

Comer y comper:
Zulay Ras y Amador Croes

Tantanan, Omonann, Primonan, Primanan, Amigonan,
Amiganan Coleganan di Drag Race
Palomarga,Camarada

Demas famia: Maduro, Medina, Lampe, Koolman, Kelly, Chatram, Boezem, Danjo, Arends, Loefstok, Croes, Ras, Heyden, Boekhoudt, Prins

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 9 di juni 2023** na Parokia Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2pm pa 4pm.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun miembro familiar of amistad.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Mi curazon ta firme, oh mi Dios, lo mi canta y lo canta alabanza hasta cu mi alma. Salmo 108.1

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, mama, ruman, tanchi, pepe stima:

Maureen Carolyn Kelly

*29-05-1973 †26-05-2023

Na nomber di su:
Mama:
Rita Kock - Petrocchi y esposo

Tata:
Vicente Kelly d.f.m

Manera mama:
Elvia Kelly

Yiunan:
Christian Arends y Junice Martin
Kayla Arends y Rodny Eugenio

Manera Yiu:
Gino Petrocchi y esposa
Mía-Alina Arends

Pareha:
Carlos Lopez y yiunan

Rumannan:
Reynold Kelly
Elton Kelly y sra Izaira Cruz
Ariane Kelly
Marcy Scholten
Ritza Scholten
Manera ruman:
Junior Danje y Sra
Jacqueline Quandt

Subrino/a-nan:
Kevin y Krislaine Kelly
Eden, Emma y Vince Kelly
Oriana Ojeda
Isabella Jansen

Manera subrino:
Axl Uribe

Demas:
Omo y tanta nan, primo y prima nan, madrina y padrino, suegro y suegra, coleganan di Diamonds International y Chicas Gaiteras.

Demas famia y amistadnan:
Arends, Kelly, Petrocchi, Werleman, Jacopucci, Croes, Lopez, Quandt, Dijkhoff, Cruz, Tromp, Valdez, Trimon, Brete, Arenas, Schwengle, Uribe, Christiaans, Scholten, Jimenez, Maduro, Hidalgo, Sanchez, Ferrer, Quilotte, Kemp, Hoyo Quintero, Labad, Berlis, Martin, Ruiz, Emers, Dammers, da Silva, Chica.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar **diabierna 9 di juni 2023**. For di 6or te cu 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Ta pidi pa bin bisti na color nan alegre of na flor manera Carolyn semper tabata.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocir of amistadnan.